UNITED NATIONS NATIONS UNIES

JOURNAL

OF THE GENERAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

No. 1
London : Thursday, 10 January 1946

1. INAUGURAL MEETING

The first part of the first session of the General Assembly of the United Nations will open at Central Hall, Westminster, London, on Thursday, 10 January 1946, at 3.45 p.m.

The Chairman of the Preparatory Commission, His Excellency Dr. Eduardo ZULETA ANGEL, principal delegate for Colombia, will open the session and will preside until the election of the President.

The principal delegate for the host country, the Right Honourable C. R. Attlee, Prime Minister of His Majesty's Government in the United Kingdom, will deliver the address of welcome.

Provisional Agenda for the first part of the First Session of the General Assembly

1. Opening of the session by the temporary Chairman.
2. Election of the President.
3. Authorization of the Executive Secretary and his staff to perform the functions of the Secretary-General and Secretariat, pending the appointment of the Secretary-General.
4. Presentation of the Report of the Preparatory Commission.
5. Adoption of provisional rules of procedure and supplementary provisional rules of procedure (chapter I, section 3).
6. Appointment of the Credentials Committee (the Committee's report will be considered as soon as presented to the General Assembly).
7. Adoption of the agenda.
8. Establishment of Committees.
9. Election of Vice-Presidents.
10. Adoption of regulations governing the appointment of the temporary staff during the transition period.
11. Election of the non-permanent members of the Security Council.
12. Election of the members of the Economic and Social Council.

DE L'ASSEMBLEE GENERALE

PREMIERE SESSION

No. 1
Londres : jeudi 10 janvier 1946

1. SEANCE D'OUVERTURE

La première partie de la première session de l'Assemblée générale des Nations Unies s'ouvrira à Londres, Central Hall, Westminster, le jeudi 10 janvier 1946 à 15 h.45.

Le Président de la Commission préparatoire, Son Excellence M. Eduardo ZULETA ANGEL, premier délégué de la Colombie, ouvrira la session, et assumera la présidence jusqu'à l'élection du Président.

Le premier délégué de la nation hôte, le Très Honorable C. R. Attlee, Premier Ministre du gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni, prononcera le discours de bienvenue.

Ordre du jour provisoire de la première partie de la première session de l'Assemblée générale

1. Ouverture de la séance par le Président temporaire.
2. Election du Président.
3. Attribution, au Secrétaire exécutif et à son personnel, des fonctions incombant au Secrétaire général et au Secrétariat, en attendant la nomination du Secrétaire général.
4. Présentation du Rapport de la Commission préparatoire.
5. Adoption du règlement intérieur provisoire et des articles provisoires additionnels (chapitre I, section 3).
6. Nomination de la Commission de vérification des pouvoirs (le rapport de la Commission sera examiné dès qu'il aura été soumis à l'Assemblée générale).
7. Adoption de l'ordre du jour.
8. Constitution des Commissions.
9. Election des Vice-présidents.
10. Adoption du règlement relatif à la nomination du personnel temporaire pendant la période transitoire.
11. Election des membres non permanents du Conseil de sécurité.
12. Election des membres du Conseil économique et social.

13. Consideration of recommendations, if any, from the Security Council relating to the admission of new Members to the United Nations.

14. Appointment of the Secretary-General (as soon as the recommendation is received from the Security Council).

15. Discussion on those sections of the *Report* which the General Assembly may decide to consider.

16. Reference to Councils or Committees of certain questions arising from the discussion.

17. Matters of urgent importance, including the problem of refugees.

18. Consideration of the reports of the Committees, including reports on the following subjects, if referred to Committees :
    (*a*) Rules of procedure ;
    (*b*) Implementation of the provisions of the Charter relating to trusteeship ;
    (*c*) The possible transfer of certain functions, activities and assets of the League of Nations ;
    (*d*) The organization of the Secretariat ;
    (*e*) The site of the permanent headquarters of the United Nations ;
    (*f*) The material arrangements for the General Assembly ;
    (*g*) The relation between the General Assembly and the Economic and Social Council ;
    (*h*) The relationship between the specialized agencies and the United Nations ;
    (*i*) The provisional budget, financial organization and methods of assessing and collecting contributions from Members.

19. Election of the members of the International Court of Justice.

20. Consideration of the date and place of the second part of the first session of the General Assembly.

21. Consideration of other items.

Supplementary list of items

A

Draft Assembly resolution on UNRRA (presented by the delegation of the United Kingdom).

B

Item 5 on the agenda

Suggested amendments to the rules of procedure of the General Assembly (submitted by the delegation of Cuba).

C

Proposal by the delegation of Cuba for the inclusion in the agenda of the following two questions :

1. The declaration of the international duties and rights of man.
2. The declaration of the duties and rights of nations.

D

Resolution presented by the delegations of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom, the United States of America, France, China and Canada, to establish a Commission to deal with the problems raised by the discovery of atomic energy and other related matters.

13. Examen des recommandations éventuelles du Conseil de sécurité sur l'admission de nouveaux Membres dans l'Organisation des Nations Unies.

14. Nomination du Secrétaire général (dès que sera parvenue la recommandation du Conseil de sécurité).

15. Discussion sur les parties du *Rapport* que l'Assemblée générale pourra décider d'examiner.

16. Renvoi aux Conseils ou aux Commissions de certaines questions soulevées lors de la discussion.

17. Questions urgentes, y compris le problème des réfugiés.

18. Examen des rapports des Commissions, y compris des rapports sur les questions ci-après si elles ont été renvoyées aux Commissions :
    (*a*) Règlement intérieur ;
    (*b*) Mise à exécution des dispositions de la Charte relatives au régime de tutelle ;
    (*c*) Transfert éventuel de certaines fonctions activités et avoirs de la Société des Nations ;
    (*d*) Organisation du Secrétariat ;
    (*e*) Emplacement du siège permanent de l'Organisation ;
    (*f*) Dispositions d'ordre matériel pour l'Assemblée générale ;
    (*g*) Rapports entre l'Assemblée générale et le Conseil économique et social ;
    (*h*) Rapports entre les institutions spécialisées et l'Organisation des Nations Unies ;
    (*i*) Budget provisoire, organisation financière et méthodes à suivre pour la fixation et le recouvrement des contributions des Membres.

19. Election des membres de la Cour internationale de justice.

20. Discussion sur la date et le lieu de la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale.

21. Questions diverses.

Liste supplémentaire de questions

A

Projet de résolution de l'Assemblée concernant l'UNRRA (soumis par la délégation du Royaume-Uni).

B

Point no. 5 de l'ordre du jour

Projet d'amendements au règlement intérieur de l'Assemblée générale (soumis par la délégation de Cuba).

C

Proposition par la délégation de Cuba pour l'inscription à l'ordre du jour des deux questions suivantes :

1. Déclaration des devoirs et des droits internationaux de l'homme.
2. Déclaration des devoirs et des droits des nations.

D

Résolution présentée par les délégations de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni, des Etats-Unis d'Amérique, de la France, de la Chine et du Canada, et visant a créer une Commission qui traitera des problèmes soulevés par la découverte de l'énergie atomique et autres questions connexes.

A/5

Programme for the Opening Meetings of the General Assembly

Memorandum issued by Executive Secretary on instructions of the Temporary President of the General Assembly

1. It has been agreed that the first meeting of the first part of the first session of the General Assembly shall be convoked for 3.45 p.m. on Thursday, 10 January 1946.

It is the present intention that the meeting shall be formally called to order at 4 p.m. and that the proceedings shall actually start at 4.3 p.m. precisely, so as to allow radio commentators three minutes in which to introduce the theme and "build up" their stories. At this moment, the Acting President will deliver a speech which is likely to last about seven minutes. After Dr. Zuleta's speech has been translated, the Prime Minister of the United Kingdom, Mr. Attlee, will address the General Assembly, and it is probable that his speech will not take more than a quarter of an hour, thus enabling it to fit into the radio timetable. The translation of the Prime Minister's speech is, therefore, likely to end at about 4.45 p.m.

2. It had originally been the intention to call on some other delegate to respond, on behalf of the General Assembly, to the Prime Minister's address, and for the meeting then to adjourn. It is now suggested, however, that it might be better to proceed, at about 4.50 p.m., with the next item on the agenda namely the election of the President. As is known, the President and other elected officers of the General Assembly, as well as the members of the Councils, will be chosen by secret ballot, and (in the case of these officers) by a simple majority of the members present and voting. Even if the election of the President is contested, it seems improbable that the necessary balloting will take much longer than half an hour, and the probability is, therefore, that it will be over by about 5.15 or 5.30 p.m. The new President will then deliver his presidential address, unless he should prefer to make a few impromptu remarks on this occasion, leaving his formal address for a subsequent meeting.

3. If this schedule were adhered to, the proceedings on Friday would consequently open with the consideration of item 3 on the agenda. It may be hoped that items 3 to 7 inclusive will be dealt with quite quickly during the morning meeting.

The plenary meeting could then turn its attention immediately to the constitution of the Main Committees and the General Committee. Since delegations should previously have submitted lists of their representatives on each of the six Main Committees of the General Assembly, it should be possible to arrange for two of the Committees to meet before lunch, another two at 2.15 p.m., and the final two at (say) 3 p.m., for the sole purpose of electing their Chairmen. According to the provisional rules of procedure, the Chairmen of the six Main Committees will be nominated and elected by the Committees on the basis of equitable geographical distribution, experience and personal competence. It is suggested that the Vice-Chairmen and the rapporteurs should be elected at the second meeting of each of the Committees.

4. At 4.30 p.m., a plenary meeting of the General Assembly would then be held for the purpose of electing the seven Vice-Presidents (item 9 on the agenda). According to the provisional rules of procedure, the Vice-Presidents will be elected on the basis of ensuring the representative character of the General Committee. Presumably the method of doing so would be for each principal delegate to write down seven names on a ballot paper. Any candidate who receives by this means

Programme des premières séances de l'Assemblée générale

Memorandum du Secrétaire exécutif établi d'après les instructions du Président provisoire de l'Assemblée générale

1. Il a été décidé que la première séance de la première partie de la première session de l'Assemblée aura lieu le jeudi 10 janvier 1946 à 15 h.45.

Il est prévu que la séance sera ouverte à 16 heures et qu'elle commencera en fait à 16 h.3 afin de laisser trois minutes aux radio-reporters pour qu'il présente leur sujet. A ce moment, le Président provisoire prononcera un discours dont la durée sera probablement de sept minutes. Après la traduction du discours de M. Zuleta, M. Attlee, premier ministre du Royaume-Uni, prendra la parole ; son discours durera vraisemblablement un quart d'heure, de sorte qu'il pourra s'inscrire dans l'horaire du programme radiodiffusé. La traduction de ce discours sera donc terminée à environ 16 h.45.

2. Il avait été prévu tout d'abord qu'un délégué répondrait au discours du premier ministre britannique au nom de l'Assemblée générale et que la séance serait ensuite levée. On propose cependant maintenant de passer immédiatement, soit à environ 16 h.50, au point suivant de l'ordre du jour, à savoir l'élection du Président. Le Président, ainsi que les autres membres du bureau de l'Assemblée générale et les membres des Conseils, doivent être élus au scrutin secret et (dans le cas du bureau) à la majorité simple des membres présents et votant. En supposant même que l'élection du Président donne lieu à discussion, il est peu probable que le scrutin prenne plus d'une demi-heure : on peut supposer par conséquent qu'il sera terminé vers 17 h.15 ou 17 h.30. Le nouveau Président prononcera alors son discours, à moins qu'il ne désire se borner à quelques observations et remettre à une séance ultérieure le discours.

3. Si l'on applique ce programme, la séance du vendredi pourrait débuter par l'examen du point 3 de l'ordre du jour. On peut espérer que les points 3 à 7 inclus seront réglés rapidement au cours de la séance du matin.

L'Assemblée pourrait alors passer immédiatement à la constitution des grandes Commissions et du bureau. Comme les délégations auront déjà communiqué la liste de leurs représentants à chacune des six grandes Commissions, deux de celles-ci pourraient se réunir avant le déjeuner, deux autres à 14 h.15 et les deux dernières à 15 heures en vue d'élire leurs Présidents. D'après le règlement intérieur provisoire, les Présidents des six grandes Commissions doivent être choisis sur la base d'une répartition géographique équitable, en même temps que d'après leur expérience et leur compétence personnelles. Les Vice-présidents et les rapporteurs pourraient être élus lors de la seconde séance de chaque Commission.

4. A 16 h.30, l'Assemblée générale tiendrait une séance plénière en vue d'élire les sept Vice-présidents (point 9 de l'ordre du jour). D'après le règlement intérieur provisoire, les Vice-présidents doivent être choisis de manière à donner au bureau un caractère représentatif. A cette fin, chaque premier délégué pourrait inscrire sept noms sur un bulletin. Les candidats qui auront obtenu de cette manière plus de cinquante pour cent des voix seront élus. Il est probable que, dès le

more than fifty per cent. of the votes will be elected. It is to be expected that four or five will receive the necessary majority at the first ballot. A further ballot would then be held, for the remaining two or three. All this might be over within an hour.

5. During the next two hours it might therefore be *possible* to get through items 11 and 12, namely, the election of the non-permanent members of the Security Council and the members of the Economic and Social Council. On the whole, however, it would probably be wiser to postpone these important elections until Saturday morning, even if it were technically possible to start off on the election of the Security Council on the previous evening. It may be noted that each member of the Councils must be elected by a two-thirds rather than by a simple majority of members present and voting.

Once the six non-permanent members of the Security Council are elected, it will be necessary to hold a further ballot to decide which of the six are to serve for a two-year, and which for a one-year term. After the eighteen members of the Economic and Social Council have been elected, it will also be necessary to have a second ballot to choose six of the elected members for the three-year term, and a subsequent ballot to choose six for the two-year term.

6. Items 13 and 14 on the agenda of the General Assembly cannot be taken until the Security Council has met and taken certain decisions. Therefore the way would seem clear for the Assembly to proceed on the Monday morning to item 15, namely, "Discussion on those sections of the Report which the General Assembly may decide to consider." It is at this point, presumably, that the general debate will begin, and it may be expected that the representatives of most countries will wish to take part in it. If it starts on the Monday morning, it might accordingly be continued throughout the week.

During this period, moreover, the Security Council, and perhaps also the Economic and Social Council, would hold their preliminary meetings; though it seems hardly practicable for the Main Committees of the General Assembly to get down to business until after the conclusion of the main debate in the Central Hall.

7. When this debate has ended, which it might be expected to do towards the end of the week, it would be possible to take action on item 16 of the agenda "Reference to Councils or Committees of certain questions arising from the discussion." Although very probably already covered in the general debate, it would next be necessary to take item 17 "Matters of urgent importance, including the problem of refugees," followed by the additional items for inclusion in the agenda now figuring in the "Supplementary List." But item (*c*) of the Supplementary List, namely, the Cuban amendment on the General Committee, may already have been dealt with in connection with item 5 of the provisional agenda.

8. There would follow a pause of from a fortnight to three weeks during which the Main and *ad hoc* Committees would get down to business, and when they had reported—or perhaps as and when they report—the General Assembly could take action under item 18, namely "Consideration of reports of Committees, including reports on the following subjects, if referred to Committees."

9. The remaining three items on the agenda (19, 20 and 21) are not likely to take very long.

premier scrutin, quatre ou cinq obtiendront la majorité necessaire. Il serait ensuite procédé à un autre scrutin pour les deux ou trois autres restant. Cette opération pourrait être terminée en moins d'une heure.

5. Au cours des deux heures qui suivront, on pourrait donc liquider les points 11 et 12, c'est-à-dire l'élection des membres non permanents du Conseil de sécurité ainsi que l'élection des membres du Conseil économique et social. Cependant, il y aurait peut-être intérêt à ajourner ces élections importantes à la séance du samedi matin, même s'il était matériellement possible de commencer la veille à procéder à l'élection du Conseil de sécurité. On se rappellera que les membres des conseils doivent être élus par une majorité des deux-tiers au lieu d'une majorité simple des membres présents et votant.

Dès que les six membres non permanents du Conseil de sécurité auront été élus, il faudra procéder à un autre scrutin pour décider quels sont ceux qui resteront en fonctions pendant deux ans et ceux dont le mandat ne durera qu'un an. Lorsque les dix-huit membres du Conseil économique et social auront été élus, il faudra également procéder à un deuxième scrutin pour choisir les six d'entre eux qui seront élus pour trois ans et à un autre scrutin pour choisir les six dont le mandat ne portera que sur deux années.

6. L'Assemblée ne pourra examiner les points 13 et 14 de son ordre du jour qu'après que le Conseil de sécurité se sera réuni et aura pris certaines décisions. En conséquence, il semble que l'Assemblée pourra passer, dès lundi matin, au point 15, à savoir la "Discussion des parties du Rapport qu'elle peut décider d'examiner." C'est à ce moment sans doute que s'ouvrira la discussion générale à laquelle il est probable que les représentants de la plupart des pays désireront participer. Si la discussion générale débute lundi matin, elle pourra se poursuivre pendant toute la semaine.

Pendant ce temps, le Conseil de sécurité et peut-être le Conseil économique et social tiendront leurs premières séances; cependant, il ne paraît pas que les grandes Commissions de l'Assemblée puissent se mettre au travail avant la fin de la discussion générale.

7. Lorsque cette discussion générale sera terminée, c'est-à-dire vers la fin de la semaine, l'Assemblée pourra prendre le point 16 de son ordre du jour: "Renvoi aux Conseils ou aux Commissions de certaines questions découlant de la discussion générale." Quoique vraisemblablement ce point aura déjà été traité au cours de la discussion générale, l'Assemblée devra examiner le point 17: "Questions d'importance urgente, entre autres problème des réfugiés." Ainsi que les points supplémentaires figurant actuellement dans la "liste supplémentaire." Cependant, le point (*c*) de la liste supplémentaire, c'est-à-dire l'amendement cubain concernant le Bureau aura peut-être déjà été examiné, à propos du point 5 de l'ordre du jour.

8. Il y aura ensuite une suspension des séances de l'Assemblée pendant deux ou trois semaines, pendant que les grandes Commissions et les Comités spéciaux effectueront leurs travaux. Lorsque ces Commissions et Comités auront déposé leurs rapports—ou peut-être à mesure qu'ils les déposeront—l'Assemblée générale pourra prendre le point 18 de son ordre du jour: "Examen des rapports des Commissions, y compris les rapports sur les questions suivantes, au cas où elles auraient été renvoyées aux Commissions."

9. Les trois derniers points de l'ordre du jour (19, 20 et 21) ne prendront probablement pas beaucoup de temps.

2. CONVOCATION OF THE FIRST PART OF THE FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

To : All Foreign Ministers of fifty-one Member States.

I am desired by Dr. Zuleta, President of the Preparatory Commission, to inform you that the first meeting of the first part of the first session of the General Assembly is convoked for 3.45 p.m. on Thursday, 10 January next.

Gladwyn JEBB,
Executive Secretary.

4 January 1946.

3. FIRST SESSION OF GENERAL ASSEMBLY

Summary of Preliminary Arrangements

Under the Interim Arrangements concluded at San Francisco, a Preparatory Commission of the United Nations was established and, by article 4 (*a*) empowered to convoke the General Assembly in its first session.

The Executive Committee of the Preparatory Commission, consisting of delegates from the nine Member States of the original Executive Committee of the San Francisco Conference, started its work in London on 16 August 1945, with the assistance of a temporary Secretariat under Mr. Gladwyn Jebb, C.M.G., the Executive Secretary. It produced its Report to the Preparatory Commission on 12 November.

The Charter of the United Nations signed on 26 June came into force on 24 October 1945 and accordingly, the Preparatory Commission was called into session again on 24 November. It was adjourned on 24 December after it had instructed the Executive Secretary to convene the first part of the first session of the General Assembly for 10 January 1946.

Under article 7 of the Interim Arrangements, the Preparatory Commission ceases to exist upon the election of the Secretary-General of the Organization, at which time its property and records shall be transferred to the Organization.

Before it adjourned, the Preparatory Commission set up an Interim Committee on the selection of the permanent headquarters, a delegation from which is now in the United States of America.

Ratification of the Charter

The United States delegation has announced on behalf of the Government of the United States of America that all the fifty-one States, signatory to the Charter of the United Nations, have now deposited their ratifications with the Government of the United States.

4. CREDENTIALS

In accordance with the terms of rule 15 of the provisional rules of procedure for the General Assembly, Governments have been asked to submit the credentials of their representatives to the Executive Secretary before the opening of the session of the General Assembly.

These credentials will be examined by a Credentials Committee which will report without delay.

Delegates whose credentials have not already been sent to the Executive Secretary are requested to hand them in to Mr. Elkin's Office, room 234, Church House.

2. CONVOCATION DE LA PREMIERE PARTIE DE LA PREMIERE SESSION LE L'ASSEMBLEE GENERALE

Adressé aux Ministres des Affaires étrangères de chacun des cinquante et un Etats Membres.

Le Docteur Zuleta, Président de la Commission préparatoire, m'a prié de vous faire connaître que la première séance de la première partie de la première session de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 10 janvier 1946 à 15 h.45.

Gladwyn JEBB,
Secrétaire exécutif.

4 janvier 1946.

3. PREMIERE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

Résumé des dispositions préliminaires

Les Arrangements provisoires conclus à San-Francisco ont créé une Commission préparatoire des Nations Unies qui, en vertu de l'article 4 (*a*), a reçu pouvoir de convoquer la première session de l'Assemblée générale.

Le Comité exécutif de la Commission préparatoire, composé des délégués des neuf Etats Membres qui formaient à l'origine le Comité exécutif de la conférence de San-Francisco, a commencé ses travaux à Londres le 16 août 1945, avec l'assistance d'un Secrétariat provisoire placé sous les ordres de M. Gladwyn Jebb, C.M.G., Secrétaire exécutif. Ce Comité a soumis son Rapport à la Commission préparatoire le 12 novembre.

La Charte des Nations Unies, signée le 26 juin, est entrée en vigueur le 24 octobre 1945 ; en conséquence la Commission préparatoire a été convoquée pour une nouvelle session le 24 novembre. Elle s'est ajournée le 24 décembre après avoir chargé le Secrétaire exécutif de convoquer pour le 10 janvier 1946 la première partie de la première session de l'Assemblée générale.

Conformément à l'article 7 des Arrangements provisoires, la Commission préparatoire cessera d'exister dès l'élection du Secrétaire général de l'Organisation. A cette date ses biens et archives seront transférés à l'Organisation.

Avant de se séparer, la Commission préparatoire a institué un Comité provisoire chargé d'étudier la question du choix du siège permanent de l'Organisation. Une délégation de ce Comité se trouve actuellement aux Etats-Unis d'Amérique.

Ratification de la Charte

La délégation des Etats-Unis a annoncé au nom du Gouvernement des Etats-Unis que les cinquante et un Etats signataires de la Charte des Nations Unies ont maintenant tous déposé leur ratification auprès du Gouvernement des Etats-Unis.

4. VERIFICATION DES POUVOIRS

Par application des dispositions de l'article 15 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale, les Gouvernements ont été priés de remettre les pouvoirs de leurs représentants au Secrétaire exécutif, avant l'ouverture de la session de l'Assemblée générale.

Ces pouvoirs seront examinés par un Comité de vérification qui déposera son rapport immédiatement.

Les délégués dont les pouvoirs n'ont pas encore été remis au Secrétaire exécutif sont priés de les déposer au bureau de M. Elkin, no. 234, Church House.

5. STATE BANQUET

His Majesty King George VI gave a State banquet to the principal delegates to the General Assembly of the United Nations at St. James's Palace on Wednesday, 9 January 1946, at 8.30 p.m.

His Majesty delivered the following speech of welcome :

I am very glad to extend a hearty welcome to the delegates of fifty countries to the General Assembly of the United Nations. It gives me particular pleasure that the first meeting of this great Assembly should be held in London. Our ancient capital, though almost every home in it bears the scars of war, remains a worthy setting for the momentous tasks with which you are entrusted. In the long course of our history, no more important meeting has ever taken place within its boundaries.

You will carry on your deliberations, so fateful for the future of humanity, within sight of our Parliament of Westminster. There the people of these islands, century after century, have sent their representatives, whose duty it has been to preserve their liberties, and to secure the observance of the rule of law.

By God's grace, we have been able for a long period to enjoy both freedom and order ; it is clear that neither can be preserved without the other. And now you have come here from the four quarters of the earth to seek these ends for all countries and all peoples.

The year 1945 brought the end of the sternest, most widespread, and most dangerous conflict of all ages ; it brought final victory over the enemies of the liberties of mankind. But that victory was won at a grievously heavy price ; it has left, in its aftermath, a no less heavy responsibility on the victors, now joined together in this Organization of the United Nations. It is, in fact, in your hands to make or mar the happiness of millions of your fellow-men, and of millions yet unborn.

It is for you to lay the foundations of a new world, where such a conflict as that which lately brought our world to the verge of annihilation must never be repeated ; where men and women can find opportunity to realize to the full the good that lies in each one of them. It is a noble work, and you have, in the Charter of the United Nations, a noble instrument.

In your discussion in the General Assembly, of course the major problem of security will claim much of your attention ; but the establishment of the Economic and Social Council, and of the Trusteeship Council, gives far-reaching opportunities for dealing with other issues of no less importance. Upon the former depends to a large extent the success of your work for security ; while through the Trusteeship Council peace-loving States can stimulate the extension of self-government to peoples all over the world. As for the Charter itself, it reaffirms our faith in the equal rights of men and women, and of nations great and small—a recognition of a vital principle that our enemies tried in vain to overthrow.

But the rights both of nations and individuals cannot exist and stand secure unless nations and individuals alike are members of an ordered society. Such rights can only be fully enjoyed when they are recognized as part of a common interest in which we all share ; moreover to every right belongs a corresponding duty ; this cardinal point is rightly emphasized in the obligations

5. BANQUET OFFICIEL

Le mercredi 9 janvier 1946, à 20 h.30, S.M. le roi Georges VI a donné au palais de St. James un banquet officiel en l'honneur des principaux délégués à l'Assemblée générale des Nations Unies.

Sa Majesté a prononcé le discours de bienvenue ci-dessous :

J'ai le grand plaisir de souhaiter la bienvenue aux délégués des cinquante et une nations venus à l'Assemblée générale des Nations Unies. Je suis tout particulièrement heureux que la première réunion de cette grande Assemblée se tienne à Londres. Notre vieille capitale, où presque chaque maison porte les marques de la guerre, est restée un cadre digne de l'œuvre immense qui vous attend. Jamais, au cours de notre longue histoire, réunion plus importante ne s'est tenue dans ses murs.

Vos délibérations, si lourdes de conséquences pour l'avenir de l'humanité, vont se dérouler tout près de notre Parlement de Westminster. C'est là que, de siècle en siècle, le peuple de nos îles a envoyé ses représentants avec le mandat de sauvegarder ses libertés et d'assurer le règne de la loi.

Il y a longtemps que, grâce à Dieu, nous jouissons de la liberté et de l'ordre, et il est certain que l'un ne saurait exister sans l'autre. C'est pour tenter d'assurer à tous les pays et à tous les peuples ces mêmes bienfaits que, venus des quatre coins du monde, vous vous trouvez aujourd'hui réunis ici.

L'année 1945 a vu se terminer le conflit le plus âpre, le plus général et le plus dangereux de toutes les époques, elle a apporté la victoire finale sur les ennemis des libertés du genre humain. Mais cette victoire a été payée d'un prix terriblement lourd ; et, dans son sillage, elle laisse aux vainqueurs unis dans cette Organisation, une responsabilité non moins lourde : car c'est de vous que dépend le bonheur de millions de vos frères, et d'autres millions encore à naître, à vous qu'il appartient de l'édifier ou de le ruiner.

Vous avez à bâtir les fondations d'un monde nouveau dans lequel un conflit tel que celui qui a failli anéantir notre monde ne pourra plus se produire, dans lequel les hommes et les femmes devront avoir la possibilité de réaliser pleinement tout ce qu'il y a de meilleur en eux. C'est là une noble tâche et vous possédez, dans la Charte des Nations Unies, un noble instrument.

Au cours des discussions à l'Assemblée générale, le grand problème de la sécurité retiendra sans doute une bonne partie de votre attention mais la création du Conseil économique et social et du Conseil de tutelle ouvre de larges possibilités de s'occuper de questions non moins importantes. Du Conseil économique et social dépend, dans une large mesure, le succès de vos efforts pour assurer la sécurité, tandis que par le moyen du Conseil de tutelle, les Etats épris de paix pourront contribuer a développer, dans le monde entier, le gouvernement des peuples par eux-mêmes. Quant à la Charte, elle proclame à nouveau notre foi dans l'égalité des droits des hommes et des femmes et des nations, grandes et petites, reconnaissant aussi un principe essentiel que nos ennemis ont cherché en vain à abolir.

Mais les droits des nations comme les droits des individus, ne peuvent exister et subsister que si les nations comme les individus appartiennent à une société ordonée. On ne peut en jouir pleinement que lorsqu'on les considère comme faisant partie d'un patrimoine commun à tous ; d'ailleurs à chaque droit correspond un devoir et c'est là un point capital qui est souligné avec raison parmi

assumed under the Charter. The splendid prizes now offered to mankind will not be won without effort and sacrifice.

Clearly, the outstanding feature of membership of the United Nations is service—not a selfish defence of mere national interest but service to the whole community of Nations. Here is the prime motive-power which must inspire all its actions, and enable the approach to every difficulty to be made in the spirit of co-operation, understanding, and goodwill.

It is of good augury that this spirit has been shown in the discussions of the Executive Committee and the Preparatory Commission. We have started well. Machinery has been created appropriate to the grave problems now confronting you in the building up of a system of international security. This machinery enables you to harness to the service of mankind those new sources of energy which the genius of man has discovered: to take practical measures for mitigating and finally overcoming the hunger and desolation which the war has brought to so many millions of our fellow-men; to increase and to make secure the economic and social welfare of all peoples; and to safeguard the rights of those who as yet are unable to look after themselves.

But all these tasks cannot be accomplished at once, nor will they be accomplished at all unless we exercise comprehension, patience, and tolerance one with another. I pray that those qualities may be granted to us. For to-night we stand—and stand together—on the threshold of immense possibilities. Within the next few weeks, *you* may determine whether the lifting of the darkness that brought us strength and hope in the year that is past is to broaden into a true dawn, or whether the clouds are to descend once more upon a world that craves for light. If, at this first gathering of the first Assembly of the United Nations you can succeed in spreading that light, history will record that no band of men and women ever did a nobler duty.

It is a duty to which, without fear or hesitation, I pledge those for whom alone I am qualified to speak—Peoples of the British Commonwealth and Empire. They have fought through two great world-wars from start to finish; though hard beset, they did not fail mankind in its hour of deadliest peril; they will not fail it now. To you, their colleagues in the high task of peaceful reconstruction, their neighbours in the world-community, I know that they will give that loyal co-operation through which alone colleagues and neighbours can attain their common ends.

Gentlemen, I bid you the warmest of welcomes to London. I ask you to believe that you have my heartfelt good wishes for the success of the work which tomorrow with the eyes of all humanity upon you, you will begin.

---

6. GOVERNMENT RECEPTION

His Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs, the Right Hon. Ernest Bevin, is holding a reception for delegates to the General Assembly and their advisers, in the Royal Gallery of the House of Lords (by permission of the Lord Great Chamberlain) from 6 p.m. to 7.30 p.m. to-day.

les obligations imposées par la Charte. Les récompenses magnifiques qui s'offrent à l'humanité ne seront gagnées qu'au prix d'efforts et de sacrifices.

Un trait essentiel caractérise la qualité de Membre des Nations Unies: c'est la volonté de servir; par là il ne faut pas entendre une défense égoïste d'intérêts purement nationaux, mais le dévouement à l'ensemble de la communauté des nations. Tel doit être le mobile essentiel de toutes ses actions et celui qui permettra d'aborder toutes les difficultés dans un esprit de coopération, de compréhension et de bonne volonté.

Il est de bon augure que cet esprit se soit manifesté dans les débats du Comité exécutif et de la Commission préparatoire: c'est un heureux début. Vous avez créé une organisation capable de traiter les graves problèmes auxquels vous vous heurtez dans l'établissement d'un système de sécurité internationale. Cette organisation vous permettra de mettre au service de l'humanité les nouvelles sources d'énergie découvertes par le génie de l'homme, de prendre des mesures pratiques pour soulager et, finalement, faire disparaître la famine et les souffrances que la guerre a apportées à tant de millions de nos frères; de développer et d'assurer la prospérité économique et sociale de tous les peuples et de protéger les droits de ceux qui ne sont pas encore en mesure de s'administrer eux-mêmes.

Mais toutes ces tâches ne sauraient être accomplies immédiatement; elles ne le seront même jamais si nous ne savons pas pratiquer la compréhension, la patience et la tolérance. Je prie pour que cette grâce nous soit accordée. Car ce soir, voici que s'ouvrent devant nous—devant nous tous—d'immenses perspectives. Dans les quelques semaines qui vont suivre, c'est à vous qu'il appartiendra de décider si cette lueur qui, au cours de l'année écoulée, nous a donné force et courage, va se transformer en une aurore véritable ou si, au contraire, les nuages vont une fois encore descendre sur un monde assoiffé de lumière. Si, à cette première réunion de la première Assemblée des Nations Unies, vous réussissez à répandre cette lumière, l'histoire dira que jamais assemblée d'hommes et de femmes n'accomplit plus noble tâche.

C'est là un devoir pour lequel, sans crainte ni hésitation, je prends un engagement au nom de ceux pour lesquels je peux parler, les peuples de la Communauté et de l'Empire britanniques. Ils se sont battus du commencement à la fin de deux grandes guerres mondiales; bien que pressés de toutes parts, ils n'ont pas abandonné l'humanité à l'heure du péril le plus grave, et maintenant ils ne l'abandonneront pas davantage. A vous, à ceux qui collaborent avec vous dans la tâche du relèvement pacifique, à vos voisins de la communauté mondiale, ils vous donneront, je le sais, cette coopération loyale qui seule peut permettre à des associés et à des voisins de parvenir à leurs fins communes.

Messieurs, je vous souhaite la plus chaleureuse bienvenue à Londres. Je vous prie de croire que je forme les vœux les plus sincères pour le succès de l'œuvre que vous entreprendrez demain, sachant que l'humanité a les yeux fixés sur vous.

---

6. RECEPTION OFFICIELLE

Le Secrétaire d'Etat britannique aux Affaires étrangères, le Très Honorable Ernest Bevin, recevra les délégués à l'Assemblée générale et leurs conseillers, dans la Galerie royale de la Chambre des Lords (par autorisation du Lord Grand Chambellan) aujourd'hui de 16 h. à 19 h.30.

7. VISIT OF H.M. THE KING

His Majesty King George VI visited Central Hall, Westminster, at noon on Wednesday, 9 January, and then proceeded to Church House where senior members of the Secretariat of the Preparatory Commission were presented to him by the Executive Secretary.

8. STEERING COMMITTEE OF THE PREPARATORY COMMISSION OF THE UNITED NATIONS

Summary Record of Seventh Meeting

Held on Wednesday, 9 January 1946

Chairman : Mr. Eduardo ZULETA ANGEL (Colombia).

Filming

It was decided that the report of the sub-committee of the Steering Committee dealing with arrangements for the General Assembly concerning the question of films (PC/ST/22) should be accepted with the provision that any speaker not wishing to be filmed during his speech should have the right to request that the film lights should be extinguished.

9. CONFERENCE ARRANGEMENTS

Access to Church House and Central Hall

Members of delegations and all other persons authorized to attend meetings should enter Church House by the Dean's Yard Entrance.

Delegates and their staff should use the main entrance (No. 1) to Central Hall in Princes Street.

Members of the press and all other persons issued with passes by Public Relations Section will use No. 9 entrance in Princes Street and the general public will normally use entrance No. 6 in Mathew Parker Street.

Passes and Badges

Passes : All persons entering Church House or that part of Central Hall set aside for the use of the United Nations, must be in possession of a pass. All 1945 passes are now invalid, and a new set of passes to cover Central Hall and Church House is on issue.

(*a*) All members of delegations requiring a pass should obtain it from the pass office, temporarily accommodated in room 438 (extension 327), Church House, or through the agency of the liaison officer.

(*b*) Passes must be shown on entering either building and at any other time on the request of any authorized person.

(*c*) Any person losing his pass should report the fact at once to the pass officer, Major Payne, temporarily accommodated in room 438 (extension 327), Church House.

Badges : A badge in the form of a button or brooch will be issued to members of delegations and should be worn at all times within Church House or Central Hall. The wearer of this badge should note, however, that the possession of a badge does not give right of entry, but is only an aid to quick recognition.

Members of delegations not already possessing badges will receive them at the same time as their passes.

7. VISITE DE S.M. LE ROI GEORGES VI

Le roi Georges VI a visité le Central Hall, Westminster, le mercredi 9 janvier à midi. Il s'est ensuite rendu à Church House où le personnel supérieur du Secrétariat de la Commission préparatoire a été présenté à Sa Majesté par le Secrétaire exécutif.

8. COMITE DE DIRECTION DE LA COMMISSION PREPARATOIRE DES NATIONS UNIES

Procès-verbal de la septième séance

Tenue le mercredi 9 janvier 1946.

Président : M. Eduardo ZULETA ANGEL (Colombie).

Prise de vues cinématographiques

Il est décidé d'adopter le rapport du sous-comité du Comité de direction chargé d'examiner les dispositions à prendre en ce qui concerne les prises de vue cinématographiques à l'Assemblée générale (PC/ST/22). Une clause est insérée donnant à tout orateur qui ne désire pas être photographié pendant qu'il prononce un discours le droit de demander à ce que les projecteurs servant aux prises de vues soient éteints.

9. DISPOSITIONS GENERALES

Accès au Central Hall et à Church House

Les membres des délégations et les autres personnes ayant le droit d'assister aux séances entreront à Church House par l'entrée donnant sur Dean's Yard.

Les délégués et leur personnel utiliseront l'entrée principale no. 1 du Central Hall donnant sur Prince's Street.

Les membres de la presse et les autres personnes munies d'un laissez-passer de la Section des relations publiques utiliseront l'entrée no. 9 donnant sur Princes Street et le public entrera normalement par l'entrée no. 6 donnant sur Mathew Parker Street.

Laissez-passer et insignes

Laissez-passer : Toute personne pénétrant dans Church House ou dans la partie de Central Hall réservée à l'usage de l'Organisation doit être munie d'un laissez-passer. Tous les laissez-passer de 1945 sont sans valeur, et de nouveaux laissez-passer valables pour Central Hall et Church House sont délivrés.

(*a*) Les membres des délégations qui désirent un laissez-passer pourront soit le demander au bureau des laissez-passer qui se trouve provisoirement au numéro 438 (poste 327) à Church House, soit s'adresser à l'agent de liaison.

(*b*) Les laissez-passer doivent être produits en entrant à Central Hall ou à Church House ou à la demande de toute personne chargée du contrôle.

(*c*) Toute personne qui perd son laissez-passer doit en aviser immédiatement le Major Payne, préposé aux laissez-passer, qui se trouve actuellement au bureau 438 (poste 327) à Church House.

Insignes : Un insigne en forme de bouton ou de broche sera remis aux membres des délégations et devra être porté en permanence à Church House ou à Central Hall. Toutefois il ne conférera pas le droit d'entrée mais permettra simplement de reconnaître rapidement la qualité du porteur.

Les membres des délégations qui ne sont pas encore munis d'insignes en recevront en même temps qu'on leur remettra leur laissez-passer.

Security

Security within Central Hall and Church House will be provided by Royal Marines. These guards will scrutinize all entry passes and undertake necessary patrol work.

Admission

Plenary meetings at Central Hall will be open to the general public. There is accommodation for approximately 225.

Seats cannot be reserved in advance, but there will be a limited number of tickets allocated to distinguished visitors on application to the Conference Department of the Foreign Office.

These will be non-transferable and valid only for the date of issue.

The public will not be admitted to the meetings of committees.

Central Hall routine for Cars

Delegates and advisers on leaving are requested to enter the requirements for calling up their cars with the transport section of the information bureau at Central Hall *before* collecting their coats. This will give time to summon the cars from the Horse Guards Parade.

As cars arrive at the main entrance, the serial number on the yellow label on the car will be called by loud speaker in the foyer of Central Hall.

Delegates are then requested to enter their cars immediately to avoid congestion.

Smoking

Members of delegations and other persons are requested to refrain from smoking during plenary meetings of the General Assembly in the Main Assembly Hall.

Programme of Meetings

The programme of meetings will appear each morning in the *Journal*. Any last minute changes will be posted on the bulletin board in the entrance hall of Church House.

Order of the Day Officers

The Chief Order of the Day Officer (Church House, room 145, extension 36, and Central Hall, room G10, extensions 334-336) will deal with all matters relating to security and conference arrangements.

Order of the Day Officers will be detailed to be on duty for each meeting and conference. They will be stationed as follows :

Central Hall :

(1) Main Assembly Hall : in the main corridor (extension 143).

(2) Conference Room No. 4 : outside the door leading to the vestibule (extension 146).

Church House :

(1) Main Conference Room : outside the north door (extension 90), and outside the south door (extension 89).

(2) Committee Room No. 2 : outside the south door at the top of the main staircase (extension 91).

(3) Committee Room No. 3 : outside the north door.

Mesures de sécurité

Des soldats de l'Infanterie de Marine Royale assureront la sécurité à l'intérieur de Central Hall et de Church House. Ces Gardes vérifieront tous les laissez-passer et feront les patrouilles nécessaires.

Billets d'entrée

Les séances plénières tenues au Central Hall seront ouvertes au grand public. Il y a des sièges pour environ 225 personnes.

Les places ne pourront être réservées, mais un nombre limité de billets sera mis à la disposition de visiteurs de marque, et ces billets sur demande adressée au *Conference Department* du *Foreign Office*.

Ces billets sont strictement personnels, ils ne pourront être cédés et ne seront valables que pour la date indiquée.

Le public ne sera pas admis aux séances des Commissions.

Service des voitures du Central Hall

Au moment de quitter le Central Hall, les délégués et les conseillers sont priés, avant d'aller retirer leurs vêtements au vestiaire, de réclamer leur voiture à la section de transport du Bureau de renseignements du Central Hall, qui aura le temps de la faire venir de *Horse Guards Parade*.

A mesure que les voitures arriveront à l'entrée principale, le numéro de série porté sur l'étiquette jaune de la voiture sera annoncé par un haut-parleur dans le foyer du Central Hall.

Les délégués sont alors priés de bien vouloir gagner immédiatement leur voiture afin d'éviter les embouteillages.

Défense de fumer

Les membres des délégations et autres personnes sont priés de s'abstenir de fumer pendant les séances plénières de l'Assemblée générale tenues dans la grande salle d'Assemblée.

Programme des séances

Le programme des séances paraîtra chaque matin dans le *Journal*. Les changements de dernière heure seront affichés au tableau qui se trouve dans le Hall d'entrée de Church House.

Organisation des séances

Le Chef du service de l'organisation des séances (Church House, bureau 145, poste 36 et Central Hall, bureau G 10, postes 334 et 336) s'occupera de toutes les questions relatives au service de sécurité et à l'organisation des réunions.

Ses adjoints assureront une permanence pour chaque réunion et chaque conférence. Ils se tiendront aux endroits indiqués ci-après :

Central Hall :

(1) Grande salle de l'Assemblée, dans le couloir principal (poste 143).

(2) Salle de comité No. 4, à l'extérieur de la porte ouvrant sur le vestibule (poste 146).

Church House :

(1) Grande salle des séances, à l'extérieur de la porte nord (poste 90) et à l'extérieur de la porte sud (poste 89).

(2) Salle de comité No. 2, à l'extérieur de la porte sud, en haut de l'escalier principal (poste 91).

(3) Salle de comité No. 3, à l'extérieur de la porte nord.

Information Bureaux

The information bureaux at the foot of the main staircase in Church House (extensions 87 or 88), and at the north end of the corridor outside the Main Assembly Hall in Central Hall (extensions 340-343) deal with all queries of a general nature and supply information which may be of use to delegates and staff.

For the convenience of delegates and others the information bureau in Central Hall will take telephone calls and other messages. It may not always be possible to deliver these messages at once, and it is therefore suggested that those who may be expecting a message should enquire for it at the information bureau.

Applications for tickets to entertainments

Members of delegations are requested to apply for all seats for theatres, concerts, et cetera, through the information bureau at Church House. Payment must be made at the time of booking and any difference in price will be refunded when the tickets are issued.

Restaurants

The restaurant on the fifth floor is for the use of delegates and advisers, and the Secretariat. Morning coffee (10.45 a.m. to 11.15 a.m.), luncheon (12 noon to 2 p.m.), tea (3.30 p.m. to 5.15 p.m.) and light suppers (7 p.m. to 8.30 p.m.) will be served there every day.

The cafeteria on the ground floor is open to every person holding a Church House pass. Luncheon (12 noon to 2 p.m.), tea (3.30 p.m. to 5 p.m.) will be served there on Mondays to Fridays inclusive.

10. JOURNALS

The Journal of the General Assembly

The *Journal* of the first part of the first session of the General Assembly will be published in the working languages, English and French, each morning (Sundays excepted), while the Assembly is in session. It will consist of the summary records of plenary meetings and other information of interest to delegates and to the public.

Supplements

The summary records of the Main Committees of the General Assembly will be published in daily *Supplements* to the *Journal*, except in the case of a Committee that has met in private, when the relevant press communiqué will be substituted. The *Supplements* will be so numbered as to enable them either to be collated with the contemporary issue of the *Journal* or filed in separate chronological sequence.

Journals of the Councils

The *Journals* of the principal organs of the United Nations will be published separately and will appear whenever meetings of the respective Councils have been held, containing their summary records.

The programme and agenda for the meetings of the Councils will be announced in the *Journal* of the General Assembly.

Bureaux de renseignements

Les bureaux de renseignements en bas de l'escalier principal à Church House (postes 87 ou 88) et extrémité nord du corridor situé à l'extérieur de la grande salle de l'Assemblée au Central Hall (postes 340-343) répondent à toutes les questions d'ordre général et donnent tous renseignements qui pourraient être utiles aux délégations et à leur personnel.

Pour la commodité des délégués et autres personnes le bureau de renseignements du Central Hall acceptera des messages téléphoniques et autres. Il ne sera peut-être pas toujours possible de transmettre ces messages immédiatement à leur destinataire. Aussi toute personne attendant un message est-elle priée de le réclamer au bureau de renseignements.

Demandes de places pour les spectacles

Les membres des délégations qui désireraient des places de théâtre, de concert et cætera, sont priés de s'adresser au bureau de l'information de Church House. Le prix de ces places devra être versé au moment de la location ; les trop perçus éventuels seront remboursés au moment de la remise des billets.

Restaurants

Le restaurant du cinquième étage est ouvert aux délégués et conseillers, ainsi qu'au Secrétariat. Y seront servis chaque jour : café du matin (de 10 h.45 à 11 h.15), déjeuner (de 12 à 14 heures), thé (de 15 h.30 à 17 h.15), dîner (repas légers) (de 19 à 20 h.30).

Le restaurant du rez-de-chaussée est ouvert à toute personne munie d'un laissez-passer de Church House. Déjeuner (de 12 à 14 heures), thé de 15 h.30 à 17 heures) du lundi au vendredi inclusivement.

10. JOURNAUX

Journal de l'Assemblée générale

Le *Journal* de la première partie de la première session de l'Assemblée générale sera publié dans les langues de travail, l'anglais et le français, tous les matins (dimanches exceptés), pendant la durée de la session de l'Assemblée. Il contiendra les procès-verbaux des séances plénières, ainsi que toute information intéressant les délégués et le public.

Suppléments

Les procès-verbaux des grandes Commissions de l'Assemblée générale seront publiés dans des *Suppléments* quotidiens au *Journal*, sauf dans le cas de séance privée, où le procès-verbal sera remplacé par un communiqué de presse. Les *Suppléments* seront numérotés de façon que l'on puisse, soit les laisser joints aux numéros correspondants du *Journal*, soit les classer à part par ordre chronologique.

Journaux des Conseils

Les *Journaux* des principaux organes des Nations Unies seront publiés séparément. Ils paraîtront toutes les fois que les Conseils se seront réunis et contiendront les procès-verbaux des séances.

Les programmes et ordres du jour des séances des Conseils seront annoncés dans le *Journal* de l'Assemblée générale.

Official Records

So that the schedule may be expedited, summary records published in the *Journals* and *Supplements* may not necessarily embody the finally approved text. These publications cannot therefore be considered authoritative, nor can the versions in both working languages always be regarded as equally authentic. An official record of the proceedings of the General Assembly and of its Main Committees will be published in bound volumes as soon as it can be prepared.

One copy of the mimeographed verbatim report of each plenary meeting will be sent to each delegation. Any corrections or alterations to that verbatim report should be submitted to the Chief of the Editorial Section within forty-eight hours. These alterations or corrections will be incorporated in the official record.

Errata and Corrigenda

Errors affecting the meaning of documents will be corrected in subsequent issues. In order to keep the *Journal* within manageable limits, the Editor's decision on the publication of addenda to or amplifications of summary records will be final.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to the Editor, Room 440, Church House (Telephone ABBey 7033, Extension 267).

---

11. PUBLICITY

The Public Relations Section of the Secretariat constitutes an interim information service for the General Assembly under the direction of Mr. Duckworth-Barker (Room G.3, extension 11). It is divided as follows:

(*a*) **Press.** The Chief of Press Relations, Mr. Berry (room G.5, extension 8) is responsible for relations with the press. A Press Relations Officer will also be attached to each Committee and will issue press releases in agreement with the Chairman.

(*b*) **Radio.** Facilities for relays and recordings have been installed by the B.B.C. and are at the disposal of all accredited radio representatives. A Radio Relations Officer, Mr. Williams (room 401, extension 434), will co-ordinate the work of the B.B.C. staff on the premises and radio representatives.

(*c*) **Newsreels and still pictures.** All requests to take photographs and for advice should be made to Miss Dix (room 402, extension 420).

(*d*) **Liaison with outside organizations.** Requests for interviews, documentation, etc., should be made to Mr. Farrell (room 403, extension 260).

(*e*) **General facilities for the press** include a press working room, cabling and telephone facilities in Central Hall. In Church House there is a press lounge and a press working room, and cabling facilities and telephones in the main corridor of the ground floor.

Miss Atkins (room G.4, extension 49) will ensure the distribution of relevant documents to the press.

Comptes rendus officiels

Afin d'éviter des retards, les procès-verbaux publiés dans les *Journaux* et *Suppléments* ne comprendront pas nécessairement le texte définitivement approuvé. Ces publications ne sauraient donc être considérées comme des documents officiels pas plus que les textes dans les deux langues de travail ne pourront être considérés comme faisant également foi. Un compte rendu officiel des débats de l'Assemblée et de ses grandes Commissions sera publié en volumes reliés dès qu'il aura pu être préparé.

Un exemplaire ronéotypé du compte rendu in extenso de chaque séance plénière sera envoyé à toutes les délégations. Les rectifications que l'on désirerait voir apporter à ce compte rendu in extenso devront être envoyées dans les quarante-huit heures au Chef de la section de rédaction. Ces modifications ou rectifications seront insérées dans le compte rendu officiel.

Errata ou corrigenda

Les erreurs de nature à modifier le sens des documents seront rectifiées dans les éditions ultérieures. Pour des raisons d'ordre technique, la décision du Rédacteur en chef relative à l'insertion d'addenda ou d'amplifications aux procès-verbaux devra être considérée comme finale.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Les textes à insérer dans le *Journal* doivent être adressés au Rédacteur en chef, Bureau 440, Church House (Téléphone ABBey 70-33, Poste 267).

---

11. SERVICE D'INFORMATION

La Section d'information du Secrétariat fonctionnera comme Service d'information provisoire de la Commission préparatoire sous les ordres de M. Duckworth Barker (bureau G.3, poste 11). Elle se subdivisera de la façon suivante :

(*a*) **Presse.** Le chef du service des relations avec la presse est M. Berry (bureau G.5, poste 8). Un functionnaire de ce service sera attaché à chacun des comités et rédigera, d'accord avec le Président, les communiqués à la presse.

(*b*) **Radio.** La B.B.C. a monté à Church House des installations de relai et d'enregistrement qu'elle met à la disposition de tous les représentants accrédités de la radio. La fonctionnaire préposé aux relations avec la radio, M. Williams (bureau 401, poste 434) assurera la coordination nécessaire entre le personnel de la B.B.C. se trouvant sur place et les représentants de la radio.

(*c*) **Prises de vues.** Adresser à Miss Dix (bureau 402, poste 420) toutes les demandes visant des prises de vues cinématographiques et photographiques.

(*d*) **Liaison avec les organisations de l'extérieur.** Les demandes d'interviews, de documents, et cætera doivent être adressées à M. Farrell (bureau 403, poste 260).

(*e*) **Les commodités offertes à la presse** comprennent une salle de rédaction, des installations téléphoniques et télégraphiques dans le Central Hall. A Church House il y a un salon de la presse et une salle de rédaction, des bureaux de télégraphe et des cabines téléphoniques dans le couloir principal du rez-de-chaussée.

Miss Atkins (bureau G.4, poste 49) distribuera à la presse les documents qui sont destinés à celle-ci.

Films and Photographic Facilities

There will be film coverage of meetings, which may be obtained by newsreel companies through the rota pool. Those desiring footage may obtain information from Miss Dix, Film and Photographic Officer (extension 344 or 420).

A documentary film record is also being made of the meetings for the United Nations archives.

The Film and Photographic Office in Central Hall (on the gallery floor) has been set up as a studio where delegates and delegations may be photographed. The staff photographer will photograph each principal delegate and each delegation group, by arrangement. A print of each will be supplied to delegations. Additional prints may be purchased at standard rates. Orders for these extra prints and for prints of pictures taken by news photographers and displayed on the bulletin board in Church House, may be placed with the W.V.S in the Church House lobby.

Opérateurs de cinéma et photographes

Les séances seront filmées et les compagnies d'actualités pourront se procurer les films au service central des prises de vues. Pour tous renseignements concernant l'obtention des films, s'adresser à Miss Dix, Chef du service des relations cinématographiques (poste 344 ou 420).

Un film documentaire des séances sera conservé aux archives de l'Organisation des Nations Unies.

Le bureau des services photographiques au Central Hall (au même étage que la galerie) a été aménagé en studio et les délégués et délégations pourront s'y faire photographier. L'opérateur de l'Organisation prendra les dispositions nécessaires pour photographier les chefs de délégations et chaque délégation en groupe. Les délégations recevront une épreuve de chaque photographie. On pourra se procurer des épreuves supplémentaires à un prix fixé. Les commandes d'épreuves supplémentaires et d'exemplaires des photographies prises par les opérateurs d'actualités et exposées sur le tableau de Church House seront reçues par les W.V.S. dans le hall d'entrée de Church House.

Overseas Services : Microfilms

In order to assist the development of rapid services to overseas areas of official information on the proceedings of the first part of the first session of the General Assembly, microfilm copies of all public documents will be made.

Copies of all documents will, if asked for, be made available to delegations on the day after issue. They will be negatives so that on receipt overseas prints in any numbers desired can quickly be made (in similar form to the " V-mail " or airgraph letters used during the war).

Single reels of microfilm including the complete documentation of the Preparatory Commission (in English or French) are now available (covering some eighteen hundred pages). Sets of documentation of the General Assembly will be prepared in microfilm on a similar basis.

Delegations interested in obtaining (*a*) microfilm negatives of day to day documents during the Assembly meetings, and/or (*b*) microfilm reels covering the entire documentation of the Preparatory Commission, and/or (*c*) microfilm reels covering the entire documentation of the General Assembly, should communicate with Mr. Duckworth Barker, Chief of Public Information Section, or Dr. Bryant Mumford, Special Assistant for Overseas Services.

Service d'information à l'usage des pays d'outremer : Microfilms

Afin de permettre la transmission rapide vers les pays d'outremer, d'informations officielles sur les travaux de la première partie de la première session de l'Assemblée générale, il sera établi des microfilms de tous les documents rendus publics.

Des exemplaires des microfilms seront remis aux délégations, sur leur demande, le lendemain de leur publication. Ce seront des négatifs, de sorte qu'ils pourront être tirés rapidement en n'importe quel nombre d'exemplaires (comme les *airgraph letters* utilisées pendant la guerre).

La documentation complète de la Commission préparatoire (en anglais ou en français) existe actuellement en microfilm (représentant environ 1800 pages). Des collections des documents de l'Assemblée générale seront également établies en microfilms.

Les délégations qui désireraient obtenir (*a*) des microfilms négatifs des documents publiés chaque jour pendant la session de l'Assemblée ou (*b*) des bobines comprenant tous les documents de la Commission préparatoire ou (*c*) des bobines comprenant toute la documentation de l'Assemblée générale, sont invitées à se mettre en rapport avec M. Duckworth Barker, Chef de la section d'information, ou M. Bryant Mumford, chargé des services d'information d'outremer.

World Press Digest

The Ministry of Information is providing for the convenience of delegates and others a daily digest of reactions in the world press to the proceedings of the General Assembly of the United Nations.

This *Digest* will, it is hoped, be delivered to delegates regularly every morning and a limited number of copies will be available in the press lounge at Church House and in the press working room at Central Hall. The *Digest* will run to approximately ten thousand words daily, and, although not intended to be exhaustive, will, it is hoped, provide a balanced over-all picture of comment published by the world press. The cost of distributing this *Digest* is being borne by His Majesty's Government.

The *Digest* is being prepared on impartial lines and its sole purpose is to provide a handy summary of what the world press has been saying about the Conference.

Extraits de la Presse mondiale

Le Ministère de l'Information établit, à l'intention des délégués et d'autres personnes intéressées, un résumé quotidien des opinions de la presse mondiale sur les débats de l'Assemblée générale des Nations Unies.

On espère pouvoir distribuer ces extraits de presse régulièrement chaque matin ; un certain nombre d'exemplaires seront déposés dans la salle de la presse à Church House ainsi que dans les bureaux de la presse au Central Hall. Ces comptes rendus des opinions de la presse mondiale comporteront environ dix-mille mots par jour et, sans prétendre être complets, ils donneront un tableau d'ensemble des réactions de la presse vis-à-vis des travaux de l'Assemblée générale. Les frais en seront supportés par le Gouvernement de Sa Majesté.

Ce résumé de presse sera établi d'une manière tout à fait objective, son seul objet étant de présenter, sous une forme commode, les principaux commentaires publiés dans la presse au sujet de la Conférence.

12. ADDENDA TO HANDBOOK

The following lists have been received since the *Handbook* went to press :

AUSTRALIA

Delegates :

The Hon. N. J. O. Makin, Minister for the Navy.
The Rt. Hon. John A. Beasley, Minister for Defence and Australian Resident Minister in London.
Lt.-Col. W. R. Hodgson, Australian Minister to France.

Address of the delegation :

Rooms 522–525, Australia House, Strand, W.C.2.

Telephone :

TEMple Bar 1567, Extensions 15, 28, 151, 101.
After 5.30 p.m. : TEMple Bar 2164.
Residence : TEMple Bar 2164.

CHINA

Delegates :

H.E. Mr. Wang Shih-chieh, Minister for Foreign Affairs (Head of the delegation).
H.E. Mr. V. K. Wellington Koo, Ambassador to Great Britain and former Minister for Foreign Affairs (Acting Head of the delegation).

H.E. Mr. Foo Ping-sheung, Ambassador to the USSR.
H.E. Mr. Tsien Tai, Ambassador to France.

H.E. Mr. P. C. Chang, Ambassador.

Alternate delegates :

Mr. Victor Chi-tsai Hoo, former Vice-Minister for Foreign Affairs.
H.E. Mr. Wunsz King, Ambassador to Belgium.

Mr. Lone Liang, Minister to Switzerland.

Advisers :

Mr. Shuhsi Hsu, Adviser to the Ministry of Foreign Affairs.
Mr. A. Pen-tung Sah, President, National University of Amoy.
Mr. Kuo Yu-shou, Commissioner for Education, Provincial Government of Szechuen.
Mr. Yuen-li Liang, Counsellor of the Chinese Embassy, London.
Mr. George K. C. Yeh, Counsellor specially attached, Chinese Embassy, London.
Mr. Chang Tao-shing, Counsellor, Chinese Embassy, The Hague.
Mr. Chang Teh-chang, Section Chief, Ministry of Foreign Affairs.
Mr. Szeming Sze, M.D.

Consultants :

Mr. Liu Hsuan-tsui, former adviser to Chinese delegation to the I.L.O.

Mr. Jen Ki-sin, former Counsellor, Chinese Legation, Berne.
Mr. Chai Feng-yang, Second Secretary, Chinese Embassy, London.
Mr. Ying Dao, Second Secretary, Chinese Embassy, London.

Secretary-General :

Mr. Henry K. Chang, Minister to Portugal.

Assistant Secretary-General :

Mr. C. K. Sze, Counsellor, Chinese Embassy, London.

Administrative Secretary :

Mr. T. D. Tsien, First Secretary, Chinese Embassy, London.

12. ADDITIFS AU MANUEL

Les additions suivantes au *Manuel* ont été reçues :

AUSTRALIE

Délégué :

L'Hon. N. J. O. Makin, Ministre de la Marine.
Le Très Honorable John A. Beasley, Ministre de la Défense et Ministre résident à Londres.

Lt.-Colonel W. R. Hodgson, Ministre d'Australie à Paris.

Adresse de la délégation :

Pièces 522–525, Australia House, Strand, W.C.2.

Téléphone :

TEMple Bar 15–67, postes 15, 28, 151, 101.
Après 17h.30 : TEMple Bar 21–64.
Résidence : TEMple Bar 21–64.

CHINE

Délégués :

S.E. M. Wang Shih-chieh, Ministre des Affaires étrangères (Chef de la délégation).
S.E. M. V. K. Wellington Koo, Ambassadeur de Chine à Londres et ancien Ministre des Affaires étrangères (Chef par interim de la délégation).
S.E. M. Foo Ping-sheung, Ambassadeur de Chine à Moscou.
S.E. M. Tsein Tai, Ambassadeur de Chine à Paris.
S.E. M. P. C. Chang, Ambassadeur.

Délégués suppléants :

M. Victor Chi-tsai Hoo, ancien Vice-Ministre des Affaires étrangères.
S.E. M. Wunsz King, Ambassadeur de Chine à Bruxelles.
M. Lone Liang, Ambassadeur de Chine à Berne.

Conseillers :

M. Shushi Hsu, Conseiller au Ministère des Affaires étrangères.
M. A. Pen-tung Sah, Président de l'Université nationale de Amoy.
M. Kuo Yu-shou, Commissaire à l'éducation, Gouvernement provincial du Széchouan.
M. Yuen-li Liang, Conseiller à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. George K. C. Yeh, conseiller spécial auprès de l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Chang Tao-shing, conseiller à l'Ambassade de Chine, La Haye.
M. Chang Teh-chang, Chef de section, Ministère des Affaires étrangères.
M. Szeming Sze, Docteur en médecine.

Conseillers :

M. Liu Hsuan-tsui, ancien conseiller à la délégation chinoise à la Conférence internationale du Travail.
M. Jen Ki-sin, ancien conseiller, Légation de Chine, Berne.
M. Chai Fen-yang, second secrétaire à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Ying Dao, second secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.

Secrétaire général :

M. Henry K. Chang, Ministre de Chine en Portugal.

Secrétaire général adjoint :

M. C. K. Sze, Conseiller, Ambassade de Chine, à Londres.

Secrétaire administratif :

M. T. D. Tsien, premier secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.

Secretaries :

Mr. Fu Kuan-hsuing, First Secretary, Chinese Embassy, London.
Mr. Chen Tai-chu, First Secretary, Chinese Embassy, Moscow.
Mr. Chen Yao-sheng, First Secretary, Chinese Embassy, London.
Mr. Yu Kien-wen, First Secretary, Chinese Embassy, Washington.
Mr. Yang Hsien-tseng, First Secretary, Chinese Legation, Lisbon.
Mr. Tien Fan-cheng, First Secretary, Chinese Legation, Lisbon.
Mr. Wang Sze-cheng, Second Secretary, Chinese Embassy, Paris.

Assistant Secretaries :

Mr. Lee En-kuo, Third Secretary, Chinese Embassy, London.
Mr. Wou K'iuan, Attaché, Chinese Embassy, London.
Mr. Lin Chih-chi, Attaché, Chinese Embassy, London.
Mr. Y. Y. Wang, Attaché, Chinese Embassy, London.
Mr. Hu Lin-teh, Attaché, Chinese Embassy, London.
Mr. Kwoh Tse-ching, Attaché, Chinese Embassy, London.
Mr. Wan Sheng-hung, Attaché, Chinese Embassy Paris.

COLOMBIA

Delegates :

H.E. Dr. Darío Echandía, Ambassador Extraordinary Plenipotentiary to Great Britain (*Head of delegation*).
H.E. Dr. Carlos Lleras Restrepo, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary on Special Mission.
H.E. Dr. Eduardo Zuleta Angel, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary on Special Mission.

Counsellor :

Dr. Diego Garcés.

General Secretary :

Dr. Hernando Uribe Cualla.

Secretaries :

Dr. Eduardo Nieto Calderón, Second Secretary to the Colombian Embassy in London.
M. Luis Sanín Aguirre, First Secretary to the Colombian Embassy in Belgium.
M. Luis Robledo, Attaché at the Colombian Embassy in London.
M. Hernando Samper Gómez.

Attaché :

Mlle. Elvira Castilla Samper.

IRAQ

Delegate :

H.E. Sayid Ali Jawdat Al Ayubi, Minister Plenipotentiary at Washington.

Alternate delegate :

Sayid Shaker el Wadi, Chargé d'Affaires, Royal Iraq Legation in London.

Advisers :

Sayid Nedim el-Pachachi, Director-General of the Ministry of Economics.
Sayid Abdul Mejid Abbas, Assistant Professor, Baghdad Law College.
Sayid Bahaiddin Awni, Legal Adviser, Ministry for Foreign Affairs.
Amin Mumayiz, Third Secretary to the Royal Iraq Legation in London.

Secrétaires :

M. Fu Kuan-hsuing, premier secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.
M. Chen Tai-chu, premier secrétaire, Ambassade de Chine à Moscou.
M. Chen Yao-sheng, premier secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.
M. Yu Kien-wen, premier secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.
M. Yang Hsien-tseng, premier secrétaire, Légation de Chine à Lisbonne.
M. Tien Fan-cheng, premier secrétaire, Légation de Chine à Lisbonne.
M. Wang Sze-cheng, second secrétaire, Ambassade de Chine à Paris.

Secrétaires adjoints :

M. Lee En-kuo, troisième secrétaire, Ambassade de Chine à Londres.
M. Wou K'iuan, Attaché, à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Lin Chih-chi, Attaché à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Y. Y. Wang, Attaché à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Hu Lin-teh, Attaché à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Kwoh Tse-ching, Attaché à l'Ambassade de Chine à Londres.
M. Wan Sheng-hung, Attaché à l'Ambassade de Chine à Paris.

COLOMBIE

Délégués :

S.E. Dr. Darío Echandía (Chef de la délégation) Ambassadeur extraordinaire plénipotentiaire de Colombie à Londres.
S.E. Dr. Carlos Lleras Restrepo, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en mission spéciale.
S.E. Dr. Eduardo Zuleta Angel, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en mission spéciale.

Conseiller :

Dr. Diego Garcés.

Secrétaire général :

Dr. Hernando Uribe Cualla.

Secrétaires :

Dr. Eduardo Nieto Calderón, second Secrétaire à l'Ambassade de Colombie à Londres.
M. Luis Sanín Aguirre, premier Secrétaire à l'Ambassade de Colombie à Bruxelles.
M. Luis Robledo, Attaché à l'Ambassade de Colombie à Londres.
M. Hernando Samper Gómez.

Attaché :

Mlle. Elvira Castilla Samper.

IRAK

Délégué :

S.E. Sayid Ali Jawdat Al Ayubi, Ministre plénipotentiaire à Washington.

Délégué suppléant :

Sayid Shaker el Wadi, Chargé d'Affaires à la Légation Royale de l'Irak à Londres.

Conseillers :

Sayid Nedim el-Pachachi, Directeur général au Ministére de l'Economie.
Sayid Abdul Mejid Abbas, Professeur adjoint à la Faculté de droit de Baghdad.
Sayid Bahaiddin Awni, Conseiller juridique, Ministère des Affaires étrangères.
Amin Mumayiz, troisième Secrétaire à la Légation royale de l'Irak à Londres.

13. REPORT OF THE PREPARATORY COMMISSION

The English text of the Report of the Preparatory Commission (PC/20) is now available.

Copies can be purchased by the public on application to His Majesty's Stationery Office, Kingsway, at 4s. per copy.

14. HANDBOOK

A handbook to the General Assembly has been issued for the use of delegations and those working with the General Assembly. It includes a provisional list of delegations, a directory of the Secretariat and other information which may be of use.

Any amendments or additions should be sent, in writing, to the Editor, Miss H. Heath (Room 638, Church House; extension 266), with a view to the issue of a second edition.

15. JOURNAL OF THE PREPARATORY COMMISSION

The *Journal* of the Preparatory Commission and the eight *Supplements* containing the summary records of the Technical Committees have been re-edited and separately bound. The *Journal* will be available on Monday next and the *Supplements* during the course of the week.

Copies will be on sale to the public at H.M. Stationery Office, Kingsway, at 3/6 for the *Journal* and 1/3 each for the *Supplements*.

16. NATIONAL FLAGS

The flags outside Central Hall were those flown at the San Francisco Conference and were sent here specially for this occasion.

17. ADVISORY GROUP OF EXPERTS

A meeting of the Advisory Group of Experts will be held in Committee Room B at 10 a.m. to-day, 10 January.

18. CINEMA PERFORMANCES

The Rank Cinematograph Organization has arranged a special showing of the film "Caesar and Cleopatra" in honour of delegates to the General Assembly. Invitations to this performance will shortly be issued by Mr. Arthur Rank.

It is hoped that a second performance of another film will be given shortly before the end of the first part of the first session of the Assembly.

Throughout the meetings of the General Assembly, British films will be shown free of charge by the courtesy of the Rank organization at 10 p.m. every Sunday, Tuesday and Thursday evening. These performances will take place at the Odeon Cinema, Leicester Square, but will not be confined to films produced by the Rank organization. An Assembly pass will entitle visitors to bring two guests. Any delegate wishing to bring more than this number of guests is requested to inform the liaison officer of his delegation in advance.

13. RAPPORT DE LA COMMISSION PREPARATOIRE

Le texte anglais du Rapport de la Commission préparatoire (PC/20) est actuellement mis en vente au prix de 4 shillings à His Majesty's Stationery Office, Kingsway.

14. MANUEL

Un manuel de l'Assemblée générale est publié à l'usage des délégations et de toute personne travaillant avec l'Assemblée générale. Il comprend une liste provisoire des délégations, un guide du Secrétariat et d'autres renseignements utiles.

Toutes modifications ou additifs doivent être envoyés par écrit à la Rédactrice, Miss M. Heath (Bureau 638, Church House; poste 266) en vue de la publication d'une nouvelle édition.

15. JOURNAL DE LA COMMISSION PREPARATOIRE

Le *Journal* de la Commission préparatoire et ses huit suppléments contenant les procès-verbaux des comités techniques ont été réédités et reliés à part. On pourra se procurer le *Journal* à partir de lundi, et les *Suppléments* dans le courant de la semaine.

Des exemplaires seront mis en vente pour le public à H.M. Stationery Office, Kingsway, au prix de 3/6 pour le *Journal* et de 1/3 pour chaque *Supplément*.

16. DRAPEAUX

Les drapeaux qui décorent l'extérieur du *Central Hall* sont ceux qui furent hissés à la Conférence de San-Francisco; ils ont été envoyés à Londres spécialement pour la session de l'Assemblée générale.

17. GROUPE CONSULTATIF D'EXPERTS

Une réunion du Groupe consultatif d'Experts aura lieu aujourd'hui 10 janvier à 10 heures dans a salle de comité B.

18. SEANCES DE CINEMA

La compagnie cinématographique Rank a organisé en l'honneur des délégués à l'Assemblée générale, une représentation exceptionnelle du film *Caesar and Cleopatra*. Les invitations seront très prochainement envoyées par les soins de M. Arthur Rank.

Une deuxième représentation au cours de laquelle un autre film sera présenté, sera probablement organisée, avant la fin de la première partie de la première session de l'Assemblée.

Pendant toute la session de l'Assemblée générale, la compagnie Rank organisera gratuitement des séances au cours desquelles des films anglais seront projetés. Ces représentations qui auront lieu les dimanches, mardis et jeudis à 22 h. au cinéma Odeon, Leicester Square, ne seront pas limitées aux films produits par la compagnie Rank. Le laissez-passer de l'Assemblée permettra aux visiteurs de se faire accompagner de deux invités. Les délégués qui désireraient inviter plus de deux personnes sont priés d'en informer à l'avance l'officier de liaison de leur délégation.

19. DOCUMENT SYMBOLS

The following is an outline of the symbols to be used for General Assembly and other United Nations documents :

A/	documents presented to the		General Assembly
A/C.1/	,,	,,	Political and Security Committee
A/C.2/	,,	,,	Economic and Financial Committee
A/C.3/	,,	,,	Social, Humanitarian and Cultural Committee
A/C.4/	,,	,,	Trusteeship Committee
A/C.5/	,,	,,	Administrative and Budgetary Committee
A/C.6/	,,	,,	Legal Committee
A/BUR/	,,	,,	General Committee
A/CR/	,,	,,	Credentials Committee
A/LN/	,,	,,	Committee on the League of Nations
A/GQ/	,,	,,	Committee on General Questions
A/C.5/SU/	,,	,,	Supervisory Committee for Administrative and Budgetary Questions
A/C.5/CT/	,,	,,	Expert Committee on Contributions
A/C.5/AD/	,,	,,	Advisory Group of Experts on Administrative and Budgetary Questions
A/INF/	,,	,,	Technical Advisory Committee on Information
S/	,,	,,	Security Council
MS/	,,	,,	Military Staff Committee
E/	,,	,,	Economic and Social Council
T/	,,	,,	Trusteeship Council

Example : The document symbol
A/C.5/CT/42 Rev. 1/Corr.1/Add.1
20 January 1946—(I) French

contains examples of the problems involved in assigning symbol numbers and is explained herewith :

(1) A/	the document is in the General Assembly series and will be distributed to all fifty-one delegations *if*. the Documents Office is so instructed.
(2) A/C.5/	the document will be distributed to all the members of the Administrative and Budgetary Committee.
(3) A/C.5/CT/	the document has been prepared for the Expert Committee on Contributions.

19. COTE DES DOCUMENTS

Les cotes suivantes seront utilisées pour les documents de l'Assemblée générale et autres documents de l'Organisation :

A/	documents soumis	à	l'Assemblée générale
A/C.1/	,,	,,	à la Commission des questions politiques et de sécurité
A/C.2/	,,	,,	à la Commission économique et financière
A/C.3/	,,	,,	à la Commission des questions sociales, humanitaires et culturelles
A/C.4/	,,	,,	à la Commission de tutelle
A/C.5/	,,	,,	à la Commission des questions administratives et budgétaires
A/C.6	,,	,,	à la Commission juridique
A/BUR/	,,	,,	au Bureau
A/CR	,,	,,	à la Commission de vérification des pouvoirs
A/LN	,,	,,	à la Commission de la Société des Nations
A/GQ/	,,	,,	à la Commission des questions générales
A/C.5/SU/	,,	,,	à la Commission de contrôle des questions administratives et budgétaires
A/C.5/CT/	,,	,,	au Comité d'Experts en matière de contributions
A/C.5/AD	,,	,,	au Groupe consultatif d'Experts pour les questions administratives et budgétaires
A/INF	,,	,,	au Comité consultatif technique de l'information
S/	,,	,,	au Conseil de sécurité
MS/	,,	,,	Comité d'état-major
E/	,,	,,	Conseil économique et social
T/	,,	,,	Conseil de tutelle

Exemple : La cote :
A/C.5/CT/42 Rev. 1/Corr.1/Add.1
20 Janvier 1946—(I) French

donne un exemple des problèmes posés par l'enregistrement des documents et s'explique de la façon suivante :

(1) A/	ce document fait partie des publications de l'Assemblée générale et sera distribué aux cinquante et une délégations *si* le Service des documents reçoit des instructions en ce sens.
(2) A/C./5	ce document sera distribué à tous les membres de la Commission des questions administratives et budgétaires.
(3) A/C.5/CT/	ce document a été préparé pour la Commission d'Experts en matière de contributions.

(4) A/C.5/CT/42	the document is the forty-second document prepared for the Expert Committee on Contributions.
(5) Rev. 1	the document is a revision of A/C.5/42.
(6) Corr.1	the document is a corrigendum to A/C.5/42/Rev. 1.
(7) Add.1	the document is an addendum to A/C.5/42/Rev.1/Corr.1.
(8) 20 January, 1946—(I)	the document was prepared on 20 January, 1946, during the first (I) session of the General Assembly in that year.
(9) French	the document is the French version.

The original language in which the document was drafted will appear in the upper left-hand corner of the page thus: *Original : French*, directly under the appropriate security category (see below).

In addition to the series described above, there will be a publications series which will be available for public sale. Details of the symbols for the publications series will be available at a later date.

There will be three security categories of documents :

A. Unrestricted

A category of documents which shall be distributed to all delegations, the secretariat and press, and shall be available to the public.

B. Restricted

A category of documents which shall not be distributed to the press or given to the public and which may be issued only upon written instructions from the appropriate Chief of Section, together with specific distribution instructions.

C. Secret

A category which may be used only with the written approval of the Secretary-General and for which specific written distribution instructions shall be supplied. Each copy of such documents shall be numbered and signed for upon receipt.

20. DOCUMENTS DISTRIBUTED UP TO WEDNESDAY, 9 JANUARY 1946

Symbol	*Title*
A/1	Outline of symbols for General Assembly and other United Nations documents.
A/1/Corr. 1	Corrigendum to the outline of symbols for General Assembly and other United Nations documents.
A/2	Convocation of the first part of the first session of the General Assembly.
A/3	Supplementary list of items for inclusion in the agenda of the first part of the first session of the General Assembly. (Memorandum by the Executive Secretary.)
A/5	Programme for opening meetings of the General Assembly.

Note : Document PC/20 (Report of the Preparatory Commission) is now available in English.

(4) A/C.5/CT/42	ce document est le quarante-deuxième document préparé pour le Comité d'Experts en matière de contributions.
(5) Rev. 1	ce document est une révision du document A/C.5/CT/42.
(6) Corr. 1	ce document est un corrigendum du document A/C.5/CT/42/Rev. 1
(7) Add. 1	ce document est un addendum au document A/C.5/CT/42/Rev. 1/Corr.1
(8) 20 Janvier 1946—(I)	ce document a été préparé le 20 Janvier 1946 au cours de la première (I) session de l'Assemblée générale de cette année.
(9) French	ce texte est la traduction française du document.

La langue dans laquelle le document a été rédigé sera mentionnée en haut et à gauche de la page, de la façon suivante : *Original : French* juste au-dessous de la mention indiquant son mode de distribution (voir ci-dessous).

En dehors des documents mentionnés ci-dessus, il y aura une série de publications qui seront mises en vente. Les cotes des publications de cette série seront indiquées ultérieurement.

Aux fins de la distribution, les documents seront répartis en trois catégories :

A. Unrestricted

Les documents de cette catégorie seront distribués à toutes les délégations, au secrétariat et à la presse. Ils seront également mis à la disposition du public.

B. Restricted

Les documents de cette catégorie ne seront ni distribués à la presse, ni mis à la disposition du public ; ils ne pourront être délivrés que sur autorisation écrite du Chef de la section intéressée et seront accompagnés d'instructions précises quant à leur distribution.

C. Secret

Les documents de cette catégorie ne pourront être utilisés qu'avec l'autorisation écrite du Secrétaire général et seront accompagnés d'instructions écrites précises quant à leur distribution. Chaque exemplaire de ces documents sera numéroté et ne sera délivré que sur signature.

20. DOCUMENTS DISTRIBUES EN DATE DU MERCREDI 9 JANVIER 1946

Cote	*Titre*
A/1	Liste des cotes adoptées pour les documents de l'Assemblée générale et autres documents de l'Organisation.
A/1/Corr.1	Corrigendum à la liste des cotes adoptées pour les documents de l'Assemblée générale et autres documents de l'Organisation.
A/2	Convocation de la première partie de la première session de l'Assemblée générale.
A/3	Liste supplémentaire de questions à porter à l'ordre du jour de la première partie de la première session de l'Assemblée générale. (Mémorandum du Secrétaire exécutif.)
A/5	Programme des premières séances de l'Assemblée générale.

Note : Le document PC/20 (Rapport de la Commission préparatoire) est maintenant distribué en anglais.

TABLE OF CONTENTS

		Page
1.	Inaugural meeting	1
	Provisional agenda	
	Programme of opening meetings	
2.	Convocation of the first part of the first session of the General Assembly ...	5
3.	First session of the General Assembly. Summary of preliminary arrangements	5
	Ratification of the Charter	
4.	Credentials	5
5.	State banquet	6
6.	Government reception	7
7.	Visit of H.M. The King	8
8.	Steering Committee of the Preparatory Commission of the United Nations, seventh meeting	8
9.	Conference arrangements	8
	Access to Central Hall and Church House	
	Passes and badges	
	Security	
	Admission	
	Central Hall routine for cars	
	Smoking	
	Programme of meetings	
	Order of the Day Officers	
	Information bureaux	
	Application for tickets to entertainments	
	Restaurants	
10.	The Journals	10
	The *Journal* of the General Assembly	
	Supplements	
	Journals of the Councils	
	Official records	
	Errata and corrigenda	
	Communications to the Editor	
11.	Publicity	11
	Film and photographic facilities	
	Overseas Services : Microfilms	
	World Press Digest	
12.	Addenda to *Handbook*	13
13.	Report of the Preparatory Commission	15
14.	*Handbook* of the General Assembly ...	15
15.	*Journal* of the Preparatory Commission	15
16.	National flags	15
17.	Advisory Group of Experts	15
18.	Cinema performance	15
19.	Document symbols	16
20.	Documents distributed	17

TABLE DES MATIERES

		Page
1.	Séance d'ouverture	1
	Ordre du jour provisoire	
	Programme des premières séances	
2.	Convocation de la première partie de la première session de l'Assemblée générale	5
3.	Première session de l'Assemblée générale. Résumé des dispositions préliminaires	5
	Ratification de la Charte	
4.	Vérification des pouvoirs	5
5.	Banquet officiel	6
6.	Réception officielle	7
7.	Visite de S.M. le Roi	8
8.	Comité de direction de la Commission préparatoire des Nations Unies ...	8
9.	Dispositions générales	8
	Accès à Church House et au Central Hall	
	Laissez-passer et insignes	
	Mesures de sécurité	
	Billets d'entrée	
	Service des voitures du Central Hall	
	Défense de fumer	
	Programme des séances	
	Organisation des séances	
	Bureaux de renseignements	
	Demandes de places pour les spectacles	
	Restaurants	
10.	Journaux	10
	Le *Journal* de l'Assemblée générale	
	Suppléments	
	Journaux des Conseils	
	Comptes rendus officiels	
	Errata et corrigenda	
	Communications à la rédaction	
11.	Services d'information	11
	Opérateurs de cinéma et photographes	
	Services à destination des pays d'outre-mer : microfilms	
	Extraits de la presse mondiale	
12.	Additifs au *Manuel*	13
13.	Rapport de la Commission préparatoire	15
14.	*Manuel* de l'Assemblée générale ...	15
15.	*Journal* de la Commission préparatoire	15
16.	Drapeaux	15
17.	Groupe consultatif d'Experts	15
18.	Séance de cinéma	15
19.	Cote des documents	16
20.	Documents distribués	17

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
Price 6d. net (including supplements).
S.O. Code No. 88-3504-1*